

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 9 (2002)  
**Heft:** 99

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sa|iten

Ostschweizer Kulturmagazin

## **DIE NEUNUNDNEUNZIGSTE**

mit Beiträgen von  
Roman Riklin, Roger Walch  
Marcel Elsener, Adrian Riklin  
Kaspar Surber, Peter Gross  
Michèle Thaler, Richard Butz  
Ursula Badrutt Schoch  
Michaela Silvestri, René Sieber  
Peter Schweiger, Peter Liechti  
Peter Weber, Dagmar Brunner  
Charles Pfahlbauer jr. und  
Manuel Stahlberger

Jubilierender Juni 02

# Gemeinsame Interessen verbinden...

St. Gallen liegt uns buchstäblich nahe. Das verstehen wir als Verpflichtung, uns für Stadt und Region zu engagieren. Nicht nur wirtschaftlich, sondern auch in kultureller und sozialer Hinsicht. Wie nachstehende Beispiele zeigen, lassen wir es nicht beim guten Vorsatz bewenden.



## 25. Juni: Sie werden sich wie in New Orleans fühlen...

Dass einmal im Jahr Musiker aus New Orleans in St. Gallens Gassen den Ton an geben und auf die Pauke hauen, ist längst zur Tradition geworden. Weil sich das Geschehen jeweils zur Hauptsache rund um unser Gebäude abspielt, haben wir seinerzeit nicht lange gezögert, das Patronat der Veranstaltung zu übernehmen. Mittlerweile ist sie uns richtig ans Herz gewachsen. Und deshalb freuen wir uns, dass auch dieses Jahr gilt: «Eintritt frei.» Als Hauptsponsor wünschen wir entsprechend viel Vergnügen!



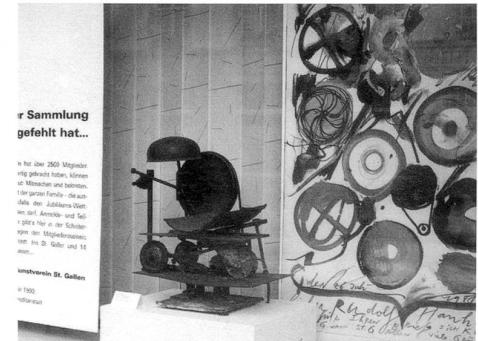
## 24. August: Willkommen zum 2. St. Galler Klassik-Openair!

Die Idee, klassische Musik für einmal unter freiem Himmel zu Gehör zu bringen, hat Anklang gefunden: Das Publikum honorierte den ersten Auftritt des Sinfonieorchesters St. Gallen in der Neugasse mit eigentlichen Ovationen – was uns als Hauptsponsor natürlich besonders freute. Sofern das Wetter dieses Jahr ebenso perfekt mitspielt, wie an jenem Abend im letzten August, wird bestimmt auch das nächste Konzert zum Erlebnis: Es geht am 24. August ab 20 Uhr vor unserem Bankgebäude über die Bühne...



## Der Kunstverein St. Gallen feierte: 175 Jahre!

Aus Anlass des Jubiläums war in unseren Schaufenstern am Marktplatz 1 bis Ende Mai eine Ausstellung zu sehen, die den Kunstverein St. Gallen – den wir seit 1990 als Hauptsponsor unterstützen – vorstellt. Sie porträtierte damit eine Institution, die heute mit über 2500 Mitgliedern eine der grössten ihrer Art in der Schweiz ist – nicht zuletzt wohl, weil sie mit ihren Aktivitäten immer wieder beweist, wie spannend und anregend die Auseinandersetzung mit Kunst(schaffen) sein kann.



**St. Gallische Creditanstalt**

9004 St. Gallen, Marktplatz 1  
Tel. 071 226 73 73  
<http://www.casg.ch>